Document généré le 18 juil. 2025 04:26

Journal des traducteurs
Translators' Journal

Société des diplômés de l'Institut de traduction

Jean-Guy Connolly

Volume 9, numéro 4, 4e trimestre 1964

URI : https://id.erudit.org/iderudit/1061126ar
DOI : https://doi.org/10.7202/1061126ar

Aller au sommaire du numéro

Éditeur(s)

Les Presses de l'Université de Montréal

ISSN

0316-3024 (imprimé)
2562-2994 (numérique)

Découvrir la revue

Citer ce document

Connolly, J.-G. (1964). Société des diplômés de l'Institut de traduction. *Journal des traducteurs / Translators' Journal*, *9*(4), 130–130. https://doi.org/10.7202/1061126ar

Tous droits réservés © Les Presses de l'Université de Montréal, 1964

Ce document est protégé par la loi sur le droit d'auteur. L'utilisation des services d'Érudit (y compris la reproduction) est assujettie à sa politique d'utilisation que vous pouvez consulter en ligne.

https://apropos.erudit.org/fr/usagers/politique-dutilisation/

érudit

Cet article est diffusé et préservé par Érudit.

Érudit est un consortium interuniversitaire sans but lucratif composé de l'Université de Montréal, l'Université Laval et l'Université du Québec à Montréal. Il a pour mission la promotion et la valorisation de la recherche.

https://www.erudit.org/fr/

SOCIÉTÉ DES DIPLÔMÉS DE L'INSTITUT DE TRADUCTION

Madame Maria Corso-Grossman a été réélue présidente de la SDIT lors de l'assemblée générale annuelle des membres de cette société qui a eu lieu au Centre social de l'Université de Montréal le 30 septembre dernier. Madame Grossman, traductrice, est directrice de l'Ecole d'Initiation à la vie, Commission scolaire régionale de Chambly.

Voici la liste des autres membres élus au conseil d'administration : vice-président, M. Jacques Thomachot, directeur général adjoint de la Compagnie d'assurances La Paix; trésorier, M. Lucien Forgues, traducteur à l'emploi de la Canadian Underwriters' Association; secrétaire, Mlle Clémence Clément, secrétaire au Ministère des Transports (Gouvernement fédéral); publiciste, M. Jean-Guy Connolly, directeur de Canada News-Wire; conseiller, M. Rupert Dorais, Service national de Placement.

Au cours de cette assemblée on a également procédé à la formation de six comités afin de répartir les tâches entre tous les membres actifs de la Société. Un membre du conseil d'administration siège à chacun des comités.

Depuis l'assemblée annuelle, la Société a tenu trois réunions.

Lors de la première réunion, qui a eu lieu le 26 octobre, M. Markland Smith, traducteur en chef au Secrétariat d'Etat, et M. Pierre Griffon, réviseur à ce même service, ont été les animateurs. M. Smith a donné une causerie sur l'organisation en général du service de traduction au nouveau bureau du Secrétariat à Montréal; M. Griffon a ensuite exposé quelques problèmes de traduction que le service avait eus à résoudre.

A la réunion du 16 novembre, M. Luc Laforce, traducteur en chef de la Compagnie de l'Exposition universelle de 1967, est venu entretenir les membres de la Société sur l'organisation des divers services de l'Expo et en particulier de celui de traduction. M. Laforce a ensuite répondu aux questions de l'auditoire et soumis quelques problèmes de traduction particuliers à l'Expo.

Lors de la troisième réunion du premier semestre, M. Robert Dubuc, secrétaire de rédaction du Comité de linguistique de Radio-Canada, a donné une causerie sur l'organisation en général de ce comité. Par la suite, M. Dubuc a discuté de certaines expressions que le Comité de linguistique avait étudiées au cours de ses dernières réunions.

Les présences aux quatre réunions du premier semestre ont été très encourageantes et tout porte à croire que la Société connaîtra une autre année de succès.

(Txete fourni par M. Jean-Guy Connolly,
Comité des relations extérieures de la
Société des Diplômés de l'Institut de
Traduction)

★